



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

October 1, 2023

1 de Octubre del 2023

26th Sunday in Ordinary Time

Vigésimo Sexto Domingo del T.O.

Gospel: Matthew 21:28-32

Evangelio: Mateo 21:28-32

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Thu/Fri: 9am-1pm, Wed: 9am-3:30pm

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Joyce Owsley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Robbie Hopkins

RCIA (English): Sal Rodriguez and Bonnie Mallard

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
26th Sunday in Ordinary Time
Gospel: Matthew 21:28-32

Action speaks louder than Words

Christ in today's Gospel used the parable of a man with two sons to teach his disciples that action speaks louder than words. There are many other verses of the scripture that allude to this fact. As Christ says: "Not everyone who says to me, 'Lord, Lord,' will enter the kingdom of heaven, but only the one who does the will of my Father who is in heaven" (Matthew 7:21). In the second reading Saint Paul advised the Philippians to demonstrate their mercy and love in their practical life when he said: "Brothers and sisters, if there is any encouragement in Christ, any solace in love, any participation in the Spirit, any compassion and mercy, complete my joy by being of the same mind, with the same love, united in heart, thinking one thing" (Philippians 2:1-2). Also, in his letter Saint James holds that: "faith by itself, if it does not have works, is dead" (James 2:26). The words of God in these passages of the bible show that in many instances God pays more attention to our actions than our words. Thus, in today's Gospel parable, the man with two sons can be referred to as our father in heaven, and the two sons stand as the children of God, you and I. In this context, the first son who said no to his father's request to work in his vineyard but later did the work represents anyone who first said no to the will of God but eventually repented and went on to do the will of God. Then the second son who said yes to his father's request but did not do the work represents anyone who shows his or her faith only in words and not in action.

With this parable Christ vilified/disparaged the Jews whose self-righteousness do not reflect a true conversion and practical faith, and he complimented the sinners who after giving his message a second thought got converted and demonstrated their faith in their actions and good works. Thus he told them: "Amen I say to you, tax collectors and prostitutes are entering the kingdom of God before you," because when John preached to you, you didn't believe him but they do (Matthew 21:31-32). Today's message challenges us to reflect on our practice of faith. As Saint Paul advised us in today's second reading it is only by participation in the spirit and brotherly love that we can show we really believe in God. Thus he instructed the Philippians that they should not practice their Christianity "out of selfishness and vainglory;" rather they should humbly regard others as more important than themselves, "each looking out not only for his own interest, but also for those of others". It is true that we are called to live out our faith in our words and deeds, but Christ encourages us in today's Gospel to show our faith more in our actions than in our words as he himself preached his faith and won many to himself by his deeds more than by his words.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

9/30/2023	Sat	5:30PM	+ Da Minh
10/1/2023	Sun	9:30AM	St. Mary's Parishioners
10/1/2023	Sun	11:30AM	+ Fernando Zeni Torres
10/5/2023	Thu	Noon	All Souls

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner

Vigésimo Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

Evangelio: Mateo 21:28-32

Las acciones hablan más que las palabras

Cristo en el Evangelio de hoy usó la parábola de un hombre con dos hijos para enseñar a sus discípulos que las acciones hablan más que las palabras. Hay muchos otros versículos de la Escritura que aluden a este hecho. Como dice Cristo: “No todo el que me dice: Señor, Señor, entrará en el reino de los cielos, sino sólo el que hace la voluntad de mi Padre que está en los cielos” (Mateo 7:21). En la segunda lectura San Pablo aconsejó a los filipenses que demostraran su misericordia y amor en su vida práctica cuando dijo: “Hermanos y hermanas, si hay algún consuelo en Cristo, algún consuelo en el amor, alguna participación en el Espíritu, alguna compasión y misericordia, completa mi gozo, siendo de un mismo sentir, con un mismo amor, unidos de corazón, pensando una misma cosa” (Filipenses 2:1-2). Además, Santiago en su carta sostiene que: “la fe por sí sola, si no tiene obras, está muerta” (Santiago 2:26). Las palabras de Dios en estos pasajes de la biblia muestran que en muchos casos Dios presta más atención a nuestras acciones que a nuestras palabras. Así, en la parábola del Evangelio de hoy, se puede hacer referencia al hombre con dos hijos como nuestro padre en el cielo, y los dos hijos son hijos de Dios, tú y yo. En este contexto, el primer hijo que dijo no a la petición de su padre solicitud para trabajar en su viña pero luego hizo el trabajo representa a cualquiera que primero dijo no a la voluntad de Dios pero finalmente se arrepintió y pasó a hacer la voluntad de Dios. Luego, el segundo hijo que dijo sí a la petición de su padre pero no hizo el trabajo representa a cualquiera que muestra su fe sólo con palabras y no con acciones.

Con esta parábola Cristo vilipendió/menospreció a los judíos cuya justicia propia no refleja una verdadera conversión y fe práctica, y felicitó a los pecadores que después de pensar dos veces en su mensaje se convirtieron y demostraron su fe en sus acciones y buenas obras. Así les dijo: “En verdad os digo que los publicanos y las prostitutas entran antes que vosotros en el reino de Dios”, porque cuando Juan os predicó, vosotros no le creísteis, pero ellos sí (Mateo 21:31-32). El mensaje de hoy nos desafía a reflexionar sobre nuestra práctica de fe. Como nos aconsejó San Pablo en la segunda lectura de hoy, sólo mediante la participación en el espíritu y el amor fraternal podemos demostrar que realmente creemos en Dios. Así, instruyó a los filipenses que no debían practicar su cristianismo "por egoísmo y vanagloria"; más bien, deberían considerar humildemente a los demás como más importantes que ellos mismos, “cada uno velando no sólo por su propio interés, sino también por el de los demás”. Es cierto que estamos llamados a vivir nuestra fe en nuestras palabras y obras, pero Cristo nos anima en el Evangelio de hoy a mostrar nuestra fe más en nuestras acciones que en nuestras palabras, ya que él mismo predicó su fe y ganó a muchos para sí con su hechos más que por sus palabras.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For the Synod:** We pray for the Church, that she may adopt listening and dialogue as a lifestyle at every level, and allow herself to be guided by the Holy Spirit towards the peripheries of the world.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por el Sínodo:** Oremos por la Iglesia, para que adopte la escucha y el diálogo como estilo de vida a todos los niveles, dejándose guiar por el Espíritu Santo hacia las periferias del mundo.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. Our October Parish Eucharistic Revival evening is this coming Thursday, October 5. Please save this date and give it a space in your schedule. This time we will explore cause of the fall of Old covenant priesthood and sacrificial offerings which led to the emergence of New covenant priesthood of Christ and the institution of the Eucharistic sacrifice of Body and Blood of Christ. This bilingual session starts at 7 PM and ends at 8 PM with adoration. All parishioners are invited to attend this parish revival devotion that fosters our parish Eucharistic unity, and our knowledge and faith in the Holy Eucharist/Communion. We thank all who have been attending and we look forward to seeing you and many others at this next session. Please come with your Bible, pen, faith and problems you want Christ, whom we adore in the Holy Eucharist, to solve for you.

1. Nuestra noche de avivamiento eucarístico parroquial de octubre será el próximo jueves 5 de octubre. Por favor reserve esta fecha y déle espacio en su agenda. Esta vez exploraremos la causa de la caída del sacerdocio del Antiguo Pacto y las ofrendas de sacrificio que llevaron al surgimiento del sacerdocio de Cristo del Nuevo Pacto y la institución del sacrificio eucarístico del Cuerpo y la Sangre de Cristo. Esta sesión bilingüe comienza a las 7 PM y finaliza a las 8 PM con adoración. Todos los feligreses están invitados a asistir a esta devoción de avivamiento parroquial que fomenta la unidad eucarística de nuestra parroquia y nuestro conocimiento y fe en la Sagrada Eucaristía/Comunión. Agradecemos a todos los que han asistido y esperamos verlos a usted y a muchos otros en esta próxima sesión. Por favor ven con tu Biblia, bolígrafo, fe y los problemas que quieras que Cristo, a quien adoramos en la Sagrada Eucaristía, te resuelva.

2. The Knights of Columbus bake sale is in the hallway after each Mass this weekend. Please support the bake sale by bringing a goodie to sell or by buying a goodie to eat. Proceeds help us serve our faith family. Thank you for supporting your local Knights of Columbus.

3. Comenzaremos las clases de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) en Español, para jóvenes adultos mayores de 16 en adelante. Estas clases son para los que les falta el sacramento del bautizo, primera comunión o confirmación. La clase comenzará el jueves, 12 de Octubre de 2023. Para mas información pueden comunicarse con Sara y Raúl Yanez, número de teléfono: 229-942-9692 o 229-938-8713. Gracias.

4. There are a few days left to register for **VIRTUS Protecting God's Children** training, which is required for all volunteers and employees 18 years or older in the Diocese of Savannah. A VIRTUS session is scheduled at St. Mary next Saturday, October 7th from 9:00 AM to Noon. If you are serving in a ministry at St. Mary, or thinking of doing so, and have not received this training, then please contact Louise Bosse at 229-938-9487 or labosse@mchsi.com as soon as possible.

4. Quedan unos días para registrarse en la capacitación VIRTUS Protegiendo a los Niños de Dios, que es obligatoria para todos los voluntarios y empleados de 18 años o más en la Diócesis de Savannah. Una sesión de VIRTUS está programada en St. Mary el sábado 7 de octubre de 9:00 AM a mediodía. Si está sirviendo en un ministerio en St. Mary, o está pensando en hacerlo, y no ha recibido esta capacitación, comuníquese con Louise Bosse al 229-938-9487 o labosse@mchsi.com lo antes posible.

5. Save the date: The 2023 Knights of Columbus Seminarists' Dinner will be Friday, October 27, from 6:00 to 8:30 PM in Sherlock Hall, featuring seminarian Noah Pace from Saint Francis Xavier parish in Brunswick. More information to come.

5. Reserve la fecha: la Cena de Seminaristas de Caballeros de Colón 2023 será el viernes 27 de octubre de 6:00 a 8:30 PM en Sherlock Hall, y contará con el seminarista Noah Pace de la parroquia Saint Francis Xavier en Brunswick. Más información por venir.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Sep 24	\$2,479	\$3,417		\$938	\$919 Mission Cooperative Appeal
Oct 1					
Oct 8					Southern Cross
Oct 15					
Oct 22					World Mission Sunday